

Le 15 octobre, 1945.

Mémoire à l'honorable Premier Ministre:

BARRAGE D'EMMAGASINEMENT AU LAC DOZOIS
OU AU LAC VICTORIA

La Commission hydroélectrique de Québec, après étude des besoins d'énergie électrique dans l'Abitibi pour le développement minier de la région et pour répondre aux demandes de la population en général, est d'opinion qu'il y a urgence à bâtir un barrage d'emménagement au lac Dozois ou au lac Victoria pour les raisons suivantes:

A.- Insuffisance prochaine d'énergie au Rapide VII:

1.- La centrale du Rapide VII, d'une capacité installée de 48,000 HP, ne peut produire avec le débit d'eau actuel que de 28,000 à 30,000 HP.

2.- Disposition actuelle ou prochaine de la production:

a) Noranda Mines Limited	16,000 HP
b) Sous contrat avec Northern Quebec Power Company Limited 3 à 6,000 HP	6,000 "
c) Prévision pour Normetal 3 à 4,000 HP	4,000 "
	<u>26,000 HP</u>

Il ne restera donc au Rapide VII qu'une disponibilité de 2 à 4,000 HP qui seront rapidement absorbés par d'autres clients que ceux précités lorsque les lignes de transmission proposées seront construites.

Ces nouvelles lignes de transmission relieraient

- a) Cadillac à Normetal via Noranda
- b) Cadillac à Amos

B.- Insuffisance actuelle d'énergie à la Centrale
des Quinze, Quebec Northern Power Company:

L'absorption par l'Hydro d'Ontario de la Northern Ontario Power Company Limited prive Quebec Northern Power Company Limited d'une source d'énergie et, d'après nos informations, l'Hydro d'Ontario n'a plus d'énergie disponible pour exportation. Le Rapide VII ne peut suppléer qu'en partie à l'énergie qu'elle importait d'Ontario. Quebec Northern n'est donc pas en mesure, non plus, de subvenir à l'expansion anticipée de l'industrie minière de la région ainsi que de ses besoins domestiques.

Ci-joint, sous forme de tableau, un parallèle entre les deux sites d'emmagasinement du lac Dozois et du lac Victoria.

Vu la différence de coût et le temps requis pour l'exécution des travaux, la Commission est unanime à recommander de préférence l'emmagasinement au lac Dozois.

LEP/VB

Président.

PARALLELE ENTRE LES DEUX SITES D'EMMAGASINEMENT
DU LAC DOZOIS ET DU LAC VICTORIA

	<u>LAC DOZOIS</u>	<u>LAC VICTORIA</u>
<u>Bassin de drainage</u>	3,000 milles carrés	4,000 milles carrés
<u>Capacité d'emmagasinement économique</u>	1,800 milles carrés pieds (Hauteur de retenue: 25 pieds)	1,830 milles carrés pieds (Hauteur de retenue: 25 pieds)
<u>Ruissellement annuel disponible pour remplir réservoirs</u>	18 pouces sur 3,000 milles carrés	18 pouces sur 4,000 milles carrés
<u>Partie du ruissellement annuel requis pour remplir réservoirs</u>	7.2 pouces par année	5.2 pouces par année
<u>Rendement additionnel en HP</u>	a) 15,000 HP au Rapide VII b) 10,000 HP au Rapide des Quinze	a) 15,000 HP au Rapide VII b) 10,000 HP au Rapide des Quinze
<u>Plans et Devis</u>	Seront terminés au cours de l'hiver	Terminés
<u>Coût estimé préliminaire</u>	\$1,250,000 à \$1,500,000	\$4,000,000 minimum
<u>Conditions affectant le coût</u>	a) Un barrage principal b) Dignes secondaires à construire moins de 1,000 pieds c) Construction de routes allant au barrage - 2 milles	a) Deux barrages principaux b) Dignes secondaires à construire 12,000 pieds c) Construction de routes allant au barrage - 25 milles
<u>Temps requis pour l'exécution du projet</u>	Un an	Deux ans
<u>Terrains forestiers submergés</u>	a) Superficie) Service forestier b) Détenteurs) fournira détails	a) Superficie) Service forestier b) Détenteurs) fournira détails

VAL D'OR NOVEMBER 30th 1945

RE: LAC DOZOIS

PAQUIN CONSTRUCTION CO LTD

LIST OF MATERIAL SUPPLIED

1)	190	ft.	3-4" round Iron		17.71
	175	lbs.	1 1/2" " "	at 0.07	12.25
	7	"	5/8" " "	" 0.08	.56
	200	"	Assorted Iron	" 0.07	14.00
	5	"	Washers	" 0.20	1.15
	7	"	Nuts	" 0.20	1.40
	20	"	1 1/2" Nuts	" 0.10	2.00
	24	ft.	3/4" Chain		15.14
					\$ 64.21
2)	307	lbs.	1" rope	" 0.22	67.54
	143	"	5/8" "	" 0.30	28.60
	17	"	3/8" "	" 0.30	5.10
					101.24
3)	4400	ft.	3/4" wire cable	" 0.14	616.00
	2100	ft.	1/2" " "	" 0.14	286.58
	150	ft.	3/8" " "	" 0.14	21.00
	6	lbs.	Wire	" 0.10	.60
					924.18
4)	50		7/8" cable clamps	" 0.55	27.50
	128		3/4" " "	" 0.25	32.00
	12		5/8" " "	" 0.25	3.00
	42		3/8" " "	" 0.20	8.40
	49		1/2" " "	" 0.20	9.80
					80.70
5)	2		Kags 12" Nails	" 5.50	11.00
	2		" 8" "	" 5.50	11.00
	2		" 6" "	" 5.50	11.00
					33.00
6)	1		Flange 5" & Fittings		21.00
	1	yd.	Canvas		.45
	60	lbs.	Blacksmith coal		.90
			Gas & oil		5.48
					27.83

\$1231.16

RE: LAC DOZOIS CONT.

\$1231.16

7)	3	Ship Auger 1 1/2" - 1 1/2" - 2"	at 2.00	6.00
	3	Auger Bits 5/8" - 11/16" - 9/16"	"	6.00
	7	Sledge handles	at .65	4.55
	3	Saw blades	" 1.10	3.30
	3	" Files	" .40	1.20
	7	Axes	" 1.75	12.25
	6	Axe handles	" .60	3.60
	2	10" files	" .35	.70
	4	7" flat files	" .25	1.00
	2	8" " "	" .25	.50
	7	hack saw blades	" .15	1.05
	4	Sledge hammer 8 lbs	" 1.65	6.60
	2	" " 6 "	" 1.85	3.70
	4	Saw wedges	" .30	1.20
	2	Sledges 16 "	" 1.50	3.00
	1	Grub		1.25
	2	" handle	.60	1.20
	1	hack saw	.85	.85
	1	buck saw		2.00
	1	broad axe		6.50
	1	" " handle		1.50
	1	double hook		3.50
	2	peavy	" 3.50	7.00
	1	timber carrier		3.50
	1	hammer		2.50
	6	hand drills 2 sets sharpened		3.10
	1	50 lb anvil		40.00
	1	50 ft tape		1.25
	4	Pike poles with handle		10.00
	12	Dogs		5.40
		Assorted bolts		5.00
	3	Life preservers	at 2.50	7.50

156.70

8)	3	Double pulleys	at 25.00	75.00
	4	single snatch blocks	" 15.00	60.00
	2	" pulleys	" 5.00	10.00
	2	Winches		375.00
	2	Chain blocks		185.00
		Small tools		50.00

755.00

\$2142.86

HYDRO-QUEBEC

ESTIMATION ANNUELLE DU REVENU ET DES DEPENSES POUR LES ANNEES 1945 ET 1946

	(1) Estimé sur base actuelle pour <u>1^{re} année 1945</u>	Estimé basé pour vente de 1 ^{er} actif pour \$8,000,000 pour 1 ^{re} année <u>1946</u>
<u>REVENU</u>		
Ventes d'électricité:		
Noranda Mines	\$392,560	\$392,560
Northern Quebec Power Co. Ltd.	(2) 21,287	90,000
Autres	<u>3,211</u>	<u>3,000</u>
Loyers		
Revenus divers		
Ventes diverses		
	\$417,058	\$495,560
	3,318	3,318
	2,866	2,866
	<u>20</u>	<u>20</u>
	423,262	491,764
<u>DEPENSES</u>		
Frais d'exploitation et d'entretien y compris redevances et loyers payés à Quebec Northern	118,040	118,040
Depenses diverses	<u>4,609</u>	<u>7,000</u>
	122,649	125,049
	300,613	366,724
Intérêt sur avances capitalisées @ 4%	382,942	@ 2 1/4% 200,000
Dépréciation sur:		
Centrale génératrice	76,701	76,701
Propriétés générales et outillage	11,537	11,537
Transmission	<u>15,659</u>	<u>15,659</u>
	486,839	303,897
Déficit	\$136,226	
Surplus net		\$62,827 (x)

(x) Sur la base de 3% le surplus de \$62,827 sera réduit de \$40,000.

(1) Les estimés au 31 décembre 1945 ne peuvent varier de plus de \$1,000.

(2) Nous n'avons commencé à fournir le pouvoir à Quebec Northern qu'au début de novembre - nous escomptons 90,000 pour 1^{re} année entière en 1946.

N.B. Il nous restera encore un surplus de 7 à 8,000 H.P. à vendre - sans tenir compte de 12 à 14,000 H.P. que nous aurons de plus à la suite du barrage du Lac Dozois.

Nous payons:

1.- Propriété	\$8,076,568.14
2.- Inventaire	109,374.71
3.- Argent et liquide	110,524.60
4.- Déficit	<u>850,119.03</u>
	<u>\$9,146,566.48</u>

Pour acquitter:

Ministère des T. & F.	\$9,174,443.53
" du Trésor	<u>1,024,832.51</u>
	10,199,301.04
Moins:	
Coût de la route	<u>1,052,714.56</u>
	<u>\$9,146,586.48</u>

Réclamation du Trésorier Provincial
au 31 décembre 1945, pour partie
de l'intérêt durant la période
d'exploitation

\$526,741.51

Moins: remise par Hydro ci-haut

110,524.48
\$416,217.03

Si l'on avait chargé 3% au lieu de 4%
pour la même période sur la somme
capitalisée de \$9,129,232.70, la
réduction annuelle serait \$91,232.80,
ou un total pour les 5 années de

\$456,464.00

\$40,246.97

Dépréciation pour les 5 années

432,932.12

Déficit total réel (int. @ 3%)

\$392,665.15

Soit en moyenne \$78,537.03 par an.

LAC DOZOIS DEVELOPMENT

Comparative Estimate of Cost for Reservoir Level at Elev. 1130 and at Elev. 1135

Item No.	Description	Unit Price	To Elevation 1130		To Elevation 1135		Difference
			Quantity	Amount	Quantity	Amount	
1.	<u>Excavation for Dam,</u> Earth	.80	12000 cy.	9,600.00	12000 c.y.	9,600.00	0
	Rock	6.00	3000 "	18,000.00	3000 "	18,000.00	0
	<u>Concrete in Dam</u>	30.00	12000 "	360,000.00	15000 "	450,000.00	90,000.00
3.	<u>Earth Fill in Dam</u>	1.00	60,000 "	60,000.00	70,000 "	70,000.00	10,000.00
4.	<u>Rip-Rap in Dam</u>	3.25	5,500 "	18,000.00	7,500 "	24,500.00	6,500.00
5.	<u>Gates and Stop Log Hoist</u>			70,000.00		75,000.00	5,000.00
6.	<u>Stop Logs and Guides</u>			25,000.00		25,000.00	0
7.	<u>Cofferdam</u>	12.00	22,000 "	264,000.00	22,000 "	264,000.00	0
8.	<u>Unwatering</u>			35,000.00		35,000.00	0
9.	<u>Construction Bridge</u>			40,000.00		40,000.00	0
10.	<u>Camp and Temporary Buildings and Operators House</u>			50,000.00		50,000.00	0
11.	<u>Diesel Plant and Heating Boiler</u>			40,000.00		40,000.00	0
12.	<u>Cutoff Dyke</u>	1.00	76,000 "	76,000.00	108,000 "	108,000.00	32,000.00
	<u>Rip Rap</u>	3.25	6,600 "	21,500.00	9,600 "	31,200.00	9,700.00
13.	<u>Lac Young dyke, Earth</u>	1.00	8,100 "	8,100.00	11,500 "	11,500.00	3,400.00
	" Rip-Rap	3.25	2,200 "	7,200	3,100 "	10,000.00	2,800.00

LAC DOZOIS DEVELOPMENT (Cont'd.)

Item No.	Description	Unit Price	To Elevation 1130		To Elevation 1135		Difference
			Quantity	Amount	Quantity	Amount	
14.	<u>Construction Highway</u>			\$ 90,000.00		\$ 90,000.00	0
15.	<u>Transportation Costs</u>			25,000.00		25,000.00	0
16.	<u>Provincial Highway,</u>						
	<u>Revisions, Fill</u>	.60	476,000 c.y.	285,000.00	795,000 c.y.	477,000.00	\$ 192,000.00
	" " <u>Rip-Rap</u>	3.25	48,500 "	157,500.00	74,000 "	241,000.00	83,500.00
	" " <u>Finished Gravel</u>			17,000.00		17,000.00	0
	" " <u>Guard Fence</u>			15,000.00		15,000.00	0
17.	<u>Clearing Lanes in Reservoir</u>			370,000.00		416,000.00	46,000.00
18.	<u>Flooding Damages</u>			50,000.00		50,000.00	0
19.	<u>Survey (Q.S.C.)</u>			80,000.00		80,000.00	0
20.	<u>Engineering, Administration and Contingencies</u>			200,000.00		200,000.00	0
21.	<u>Bridges on Provincial Highway.</u>						
	Not included in this estimate but the additional cost for bridges at higher level of reservoir are estimated at						
						15,000.00	15,000.00
Totals				2,391,900.00		2,887,800.00	495,900.00

Raising of level to 1135 increases cost by 21%

Storage capacity increased by 30%

Copie pour Dozois

Le 21 février, 1946.

Honorable J.-S. Bourque,
Ministre des Ressources hydrauliques,
Hôtel du gouvernement,
Québec, Qué.

Monsieur le Ministre,

La réalisation du projet de réservoir au lac Dozois nécessitera l'exécution de contrats entre la Commission des Eaux courantes et les bénéficiaires de cet emmagasinement.

A ce sujet, l'Hydro-Québec, en sa qualité d'administrateur de la centrale de l'Outaouais Supérieur et de bénéficiaire de la régularisation de ce cours d'eau, croit utile de souligner certains aspects des questions que soulève la rédaction des contrats du lac Dozois, et aussi les problèmes connexes suscités par la présence de quatre autres réservoirs dans le bassin de la rivière Outaouais.

Plus précisément, la construction du réservoir Dozois fait ressortir

- a) que la régularisation du débit de l'Outaouais bénéficiera non seulement aux centrales du Rapide VII et de Northern Quebec Power Company mais également à d'autres situées en aval du lac Témiscamingue;
- b) que le barrage du Rapide VII en plus d'être partie d'un aménagement hydroélectrique, retient par son tronçon supérieur un emmagasinement important;
- c) qu'il existe trois barrages-réservoirs construits par le fédéral, aux lacs Des Quinze, Témiscamingue, et Kipawa. Celui de Kipawa a été transporté au provincial, celui Des Quinze est entièrement dans Québec et celui de Témiscamingue est situé partie dans l'Ontario et partie dans Québec.

Ces faits étant posés, la Commission est d'opinion qu'il serait à l'avantage de la province d'exercer le contrôle non seulement des barrages qui lui appartiennent mais aussi du réservoir des Quinze et, conjointement avec l'Ontario, du réservoir Témiscamingue; le tout aux fins de régulariser le débit de la rivière Outaouais le plus efficacement possible et de retirer tous les revenus auxquels elle a droit.

Dans la suite de ce mémoire, nous élaborerons les divers aspects des problèmes soulevés et offrirons des suggestions en vue de leur solution.

1. AVANTAGES ANTICIPES DE LA
CONSTRUCTION DU BARRAGE AU LAC DOZOIS

D'après les données les plus récentes, ce barrage recueillera partie des eaux d'un bassin d'environ 3,000 milles carrés et créera un réservoir d'une capacité voisine de 1800 mille-carré-pieds, soit l'équivalent de 50 billions de pieds cubes.

Parmi les principales usines hydroélectriques susceptibles de bénéficier de cet emmagasinement, à des degrés et dans des proportions qu'il reste à déterminer, mentionnons:

Centrale du Rapide VII - propriété du gouvernement de Québec;

Centrale du Rapide des Quinze - propriété de Northern Quebec Power Company;

Centrale projetée des Joachims - en construction par l'Hydro d'Ontario;

Centrale des Chats - dont une moitié est détenue par Ottawa Valley Power Company et l'autre par la Commission hydroélectrique d'Ontario.

2. DISPOSITION DE L'EMMAGASINEMENT REALISE
A PROXIMITE DE L'USINE DU RAPIDE NO VII

X L'usine du Rapide VII est partie intégrante d'un barrage qui traverse l'Outaouais Supérieur dans le canton de Landanet. Pour réaliser la hauteur de charge variable disponible à cette usine (entre 60 à 70 pieds) on a exhaussé considérablement le niveau des eaux en amont du barrage et créé en même temps un réservoir d'une capacité d'environ 600 mille-carré-pieds ou 16.7 billions de pieds cubes, entre les élévations 1005 et 1015.

Jusqu'à présent, cette réserve d'eau a été utilisée à l'avantage immédiat de la centrale du Rapide VII, mais il est certain qu'automatiquement les autres usines situées en aval en ont bénéficié à certains degrés.

3. BARRAGES DES LACS TEMISCAMINGUE,
DES QUINZE ET KIPAWA

Vers 1911, 1912 et 1914, le gouvernement fédéral a construit trois barrages d'emmagasinement dans le bassin de la rivière Outaouais, en vue de faciliter le flottage du bois, d'améliorer la navigation qui s'y pratiquait et en prévision de la réalisation du projet de canalisation de la Baie Georgienne.

Les barrages du lac Kipawa qui commencèrent à fonctionner en mai 1911, captent les eaux d'un bassin de 2130 milles carrés et créent un réservoir d'une capacité de 21.4 billions de pieds cubes.

Le barrage du lac Temiscamingue, terminé en août 1912, recueille les eaux d'un bassin de 13,100 milles carrés et permet d'emmagasiner un volume de 41.8 billions de pieds cubes.

Le barrage du lac des Quinze, complété en octobre 1914, domine un bassin de 8700 milles carrés et forme une réserve d'eau de 50.2 billions de pieds cubes.

Les barrages du lac Kipawa sont passés sous le contrôle du gouvernement provincial, mais les deux autres sont encore la propriété du gouvernement fédéral qui voit à leur fonctionnement et à l'utilisation de l'eau emmagasinée.

4. OPPORTUNITÉ DE CONFIER À UNE MÊME AUTORITÉ LE CONTRÔLE
DES RÉSERVES D'EAU CRÉÉES DANS LE BASSIN DE LA RIVIÈRE

Il est évident qu'à plusieurs points de vue, il apparaît désirable de confier à un même organisme le contrôle de tous les réservoirs pouvant régulariser le débit d'un cours d'eau. De cette manière, on peut assurer:

- a) Un maximum d'efficacité et de production pour le volume d'eau disponible;
- b) Le règlement des conflits inévitables entre les différents intérêts qui exploitent les forces hydrauliques d'un cours d'eau;
- c) Une régularisation appropriée du débit en temps de sécheresse et en périodes d'inondations;

- d) Une répartition équitable - en proportion des bénéfices retirés - de toutes les charges imputables à l'exploitation des réservoirs.

C'est d'ailleurs la pratique établie dans cette province où la Commission des Eaux courantes contrôle l'emmagasinement réalisé sur les rivières St-Maurice, St-François, du Lièvre, etc., pour le bénéfice de divers intéressés.

SUGGESTIONS

A.- Il semble opportun de confier immédiatement à un comité spécial, l'étude des aspects techniques et légaux des différents problèmes à considérer en vue des ententes à négocier aux fins précitées. Advenant une décision en ce sens, il importerait que le ministère des Ressources hydrauliques et la Commission des Eaux courantes soient représentés sur ce comité. Si désiré, l'Hydro-Québec est disposée à collaborer dans cette étude.

B.- Le gouvernement de Québec pourrait intervenir auprès du gouvernement du Dominion pour obtenir la cession à la province du barrage d'emmagasinement du lac des Quinze et conjointement avec le gouvernement de l'Ontario pour celui de Témiscamingue.

APERÇU DE QUELQUES PROBLÈMES D'ORDRE TECHNIQUE OU LEGAL À CONSIDÉRER

TECHNIQUE

1.- Détermination de la puissance additionnelle rendue possible à chaque usine mentionnée précédemment, par suite de l'utilisation de l'emmagasinement au lac Desrois, au Rapide VII et aux lacs des Quinze, Témiscamingue et Kipawa, tenant compte des facteurs suivants: hauteur de charge utilisée, capacité des machines installées, période de temps requise pour que l'eau emmagasinée parvienne à chaque usine, volume d'eau nécessaire au flottage du bois, etc.

2.- Evaluation de la proportion du coût total de la Centrale du Rapide VII imputable à l'emmagasinement créé en amont de l'usine.

Honorable J.-S. Bourque -5-

3.- Estimation des charges annuelles résultant de la construction des réservoirs Dozois et du Rapide VII, ainsi que des charges d'entretien et de fonctionnement des autres barrages susceptibles de passer sous le contrôle de la province. Répartition équitable de ces charges entre les divers bénéficiaires.

LEGAL

1.- Incorporation dans la loi relative à la construction du réservoir Dozois, de clauses autorisant la conclusion d'ententes concernant les redevances et bénéfices probables ou l'imposition de tarifs adéquats.

2.- Prévision du paiement par la province d'Ontario d'une redevance pour les bénéfices qu'elle retirera aux Joachims et décision sur l'opportunité de légiférer à ce sujet, etc.

3.- Rédaction de l'accord suggéré, suivant lequel le gouvernement fédéral céderait à Québec le barrage des Quinze et aux provinces d'Ontario et de Québec le barrage du lac Témiscamingue.

CONCLUSIONS

Nous croyons avoir soulevé le voile qui recouvrait de nombreux problèmes connexes à la réalisation du barrage du lac Dozois, entreprise dont l'opportunité s'avère de plus en plus évidente pour le développement du nord de Québec. C'est pourquoi nous croyons également désirable d'amorcer immédiatement certaines démarches préliminaires et de confier à un comité spécial, l'étude de tous les problèmes inhérents à ce projet et la compilation des éléments indispensables à la rédaction des contrats.

Votre tout dévoué,



Raymond Latreille
Commissaire.

RL:VB

Copie envoyée à M. J. C. Chagnon

Ci-joint carte localisant certains barrages et usines de la rivière Outaouais.



DÉPARTEMENT DES RESSOURCES HYDRAULIQUES

PROVINCE DE QUÉBEC

CABINET DU SOUS-MINISTRE

Québec, le 6 mars 1946.

Monsieur Raymond Latreille,
Commissaire et Secrétaire,
Commission Hydroélectrique de Québec,
107 rue Craig Ouest,
Montréal.

Cher monsieur,

L'honorable Ministre des Ressources Hydrauliques, me charge d'accuser réception de votre rapport et de vos suggestions relativement à la construction du barrage du lac Dozois.

J'ai lu votre mémoire très intéressant et j'aurai l'occasion de vous en causer lors de mon prochain voyage à Montréal.

Veuillez me croire,
Votre tout dévoué,

A. Dussault

Sous-ministre.

AD/IL.



DÉPARTEMENT DES RESSOURCES HYDRAULIQUES

PROVINCE DE QUÉBEC

CABINET DU SOUS-MINISTRE

Québec, le 15 mars 1946.

Monsieur L.-E. Potvin, Président,
Commission Hydroélectrique de Québec,
107 rue Craig Ouest,
Montréal.-

Cher monsieur Potvin,

Lors de notre entrevue du 11 mars dernier, il a été suggéré par les Commissaires de l'Hydro qu'un comité spécial soit formé pour étudier la question d'aménagement du lac Dozois au point de vue technique et légal.

Ce comité serait un comité consultatif composé d'un représentant de l'Hydro-Québec, d'un autre de la Commission des Eaux Courantes et d'un troisième qui représenterait le département des Ressources Hydrauliques.

Les discussions porteraient plus spécialement sur les ententes à négocier avec certains individus, corporations, sociétés, gouvernements ou provinces concernant le réservoir Dozois et les barrages-réservoirs situés en aval du Rapide VII. Je pourrai vous référer plus spécialement à ce sujet à la lettre que nous adressait votre Commissaire, Monsieur Latreille, le 21 février dernier.

J'ai eu l'occasion de faire part de votre suggestion à l'honorable monsieur Bourque et il la trouve très heureuse. Il désirerait, si



DÉPARTEMENT DES RESSOURCES HYDRAULIQUES

PROVINCE DE QUÉBEC

CABINET DU SOUS-MINISTRE

- 2 -

l'on y voit pas d'objection, que je fasse partie de ce comité et que vous nommiez de votre côté votre représentant comme le fera la Commission des Eaux Courantes. Nous pourrions nous réunir à Montréal, pour discuter de toute cette question, à l'endroit et au temps qui vous conviendront.

Si la proposition vous est acceptable, vous seriez bien aimable de nous en causer sous le plus court délai possible.

Veillez me croire,
Votre tout dévoué,

Adrien-Alexandre
Sous-ministre.

AD/IL.

Le 18 mars, 1946.

Monsieur Adjutor Dussault, c.r.,
Sous-Ministre des Ressources hydrauliques,
Hôtel du gouvernement,
Québec, Qué.

Cher monsieur Dussault,

J'accuse réception de la vôtre du 15 mars 1946, au sujet d'un comité spécial pour étudier la question d'aménagement du lac Dozois au point de vue technique et légal.

Après avoir discuté de la formation de ce comité avec messieurs les Commissaires, tous sont unanimes à recommander que monsieur Latreille soit le représentant de la Commission hydroélectrique de Québec sur ce comité, si le ministre ne voit pas d'objection. Il va sans dire que monsieur Latreille mettra à la disposition du comité les ingénieurs de notre Commission qui ont des aptitudes particulières en la matière.

Comme vous l'a exprimé monsieur Latreille lors de votre visite, si le comité désire avoir le bénéfice de l'expérience de monsieur S.-S. Scovil, ingénieur-spécialiste dans cette question, la Commission verra à en défrayer le coût.

Veuillez me croire,

Votre tout dévoué,



LEP/VB

Président.

Le 23 mars, 1946.

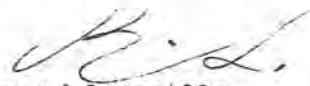
Monsieur Adjutor Dussault, c.r.,
Sous-Ministre des Ressources hydrauliques,
Hôtel du gouvernement,
Québec, Qué.

Re Comité d'étude sur l'emmagasinement

Monsieur le Sous-Ministre,

Dès que le représentant de la Commission
des Eaux Courantes sur ce comité aurait été choisi, j'appré-
cieraient en être avisé afin que je puisse m'entendre avec lui
pour amorcer l'affaire et recueillir des informations utiles.

Votre tout dévoué,


Raymond Latreille
Commissaire.

RL:VB



DÉPARTEMENT DES RESSOURCES HYDRAULIQUES

PROVINCE DE QUÉBEC

CABINET DU SOUS-MINISTRE

Québec, le 20 mars 1946.

Monsieur L.-E. Potvin, Président,
Commission Hydroélectrique de Québec,
107 rue Craig Ouest,
Montréal.

Cher monsieur Potvin,

J'ai bien reçu votre lettre
du 18 courant, concernant le comité spécial suggéré
pour étudier la question d'aménagement du lac Dozois.

L'honorable monsieur Bour-
que me charge de vous informer qu'il n'a aucune objec-
tion à ce que monsieur Latreille, soit le représentant
de la Commission Hydroélectrique de Québec, sur le co-
mité. Il sera aussi heureux de pouvoir bénéficier des
services de monsieur S.-S. Scovil.

Veillez me croire,
Votre tout dévoué,

Sous-ministre.

AD/IL.



DÉPARTEMENT DES RESSOURCES HYDRAULIQUES

PROVINCE DE QUÉBEC

CABINET DU SOUS-MINISTRE

Québec, le 25 mars 1946.

Monsieur Raymond Latreille, Commissaire,
Commission Hydroélectrique de Québec,
107 rue Craig Ouest,
Montréal.

Cher monsieur,

J'ai bien reçu votre lettre
du 23 mars et je communique incessamment avec la Com-
mission des Eaux Courantes.

Je vous tiendrai au courant
de mes démarches à ce sujet.

Veillez me croire,
Votre tout dévoué,

Adusseau
Sous-ministre.

AD/IL.



La Commission des Eaux Courantes de Québec
Nouveau Palais de Justice
Montreal

le 12 avril 1946.

Monsieur Raymond Latreille, Commissaire,
La Commission hydroélectrique de Québec,
107 ouest, rue Craig,
Montréal.

Monsieur,

LAC DOZOIS

J'accuse réception d'une copie d'un mémoire que vous adressiez le 21 février 1946 à l'Honorable J.S. Bourque, Ministre des Ressources hydrauliques, au sujet de la régularisation du débit de la rivière Outaouais et particulièrement de l'emmagasinement dans le lac Dozois.

La Commission est à établir les bénéfices à chacun des usiniers sur la rivière Outaouais, provenant des emmagasine-
ments dans le lac Témiscamingue, le lac Kipawa, le lac des Quinze, le lac Decelles et le lac Dozois.

Dans le projet de loi adressé à l'Honorable Ministre des Ressources hydrauliques et se rapportant aux travaux d'emmagasine-
ment à être exécutés par la Commission dans le bassin de la rivière Outaouais, il est prévu que la Commission pourra faire l'acquisition des emmagasine-
ments existants au lac des Quinze, au lac Témiscamingue et au lac Kipawa.

Le président de la Commission m'avisait dernièrement que j'ai été désigné pour faire partie du comité qui doit faire l'étude des questions techniques et des questions légales se rapportant à ces emmagasine-
ments.

Nous sommes à déterminer la capacité du lac Dozois pour une retenue à la cote 1130. Je dois recevoir sous peu des informations exactes sur les installations hydro-électriques de la rivière Outaouais; dès que je les aurai obtenues, il me fera plaisir de vous rencontrer pour échanger nos renseignements et nos vues à ce sujet.

Votre tout dévoué,

J.C. CHAGNON,
Ingénieur en chef.



DÉPARTEMENT DES RESSOURCES HYDRAULIQUES
PROVINCE DE QUÉBEC

CABINET DU SOUS-MINISTRE

Québec, le 24 avril 1946.

Monsieur Raymond Latreille, Commissaire,
Commission Hydroélectrique de Québec,
107 rue Craig Ouest,
Montréal.

Cher monsieur Latreille,

Je serai à Montréal lundi le 29.

Il m'a été impossible de m'organiser pour une date antérieure.

Veillez me croire,
Votre tout dévoué,

L. Dussault
Sous-ministre.

AD/IL.

Le 29 avril 1946.

RE:BARRAGE AU LAC DOZOIS

Ce midi tous les membres de l'Hydro-Québec, à l'exception de monsieur G.-C. McDonald, ont rencontré monsieur Francis Fauteux, c.r., président de la Commission des Eaux courantes, pour assurer la pleine et entière coopération des deux organismes dans l'exécution du projet de réservoir au lac Dozois.


Cette réunion avait été convoquée et était présidée par monsieur Adjutor Dussault, sous-ministre du département des Ressources hydrauliques.

Après discussion des divers aspects de la question, une entente complète a été réalisée sur tous les points.

Cet après-midi, messieurs Adjutor Dussault, J.-W. McCanmon et le soussigné, avons rendu visite à monsieur J.-C. Chagnon, ingénieur en chef de la Commission des Eaux courantes, et avons élaboré les principes devant présider à la coopération mentionnée plus haut.

Il a été convenu qu'un comité sera formé sous la présidence du sous-ministre des Ressources hydrauliques pour prendre la direction de toutes les phases de l'entreprise.

RL:VB


Raymond Latreille
Commissaire.

Le 3 mai, 1946.

RE; BARRAGE AU LAC DOZOIS

Accompagné de monsieur M.-V. Sauer, je me suis rendu rencontrer monsieur J.-C. Chagnon aux bureaux de la Commission des Eaux courantes, au Nouveau Palais de Justice.

On nous a remis copies de certains plans se rapportant au projet de barrage, et d'autres, non encore complétés, nous seront transmis incessamment.

Il a été convenu qu'après examen, nous nous rencontrerons de nouveau et, s'il y a lieu, nous suggérerons les modifications qui, dans notre opinion seront jugées opportunes.



Raymond Latreille
Commissaire.

RL:VB

CC: MM. L.-E. Potvin ✓
G.-C. McDonald
J.-W. McCammon ✓
J.-A. Savoie ✓

COMPTE-RENDU D'UNE ENTREVUE
RELATIVE A L'ENTREPRISE DU LAC DOZOIS

Lieu de la réunion : Bureau de la Commission des Eaux Courantes.
100, Notre-Dame est.

Date: 15 mai 1946

Participants: M. Raymond Latreille
M. J. C. Chagnon
M. Yvon de Guise.

But de la réunion : Revoir les principaux problèmes demandant une attention immédiate en rapport avec la construction d'un barrage-réservoir au Lac Dozois.

Localisation des matériaux
de construction pour les
digues en terre.

Il fut convenu que l'on devait commencer au plus tôt à localiser les emplacements où l'on pourrait obtenir roc, gravier, sable, glaise.

M. Chagnon s'informe de l'opportunité de confier ce travail à un entrepreneur; M. Latreille suggère que ce soit exécuté par la Commission des Eaux Courantes en collaboration avec Hydro-Québec.- Il est convenu que M. Emile Cousineau de la Commission des Eaux Courantes pourrait guider sur les lieux l'ingénieur qui sera désigné pour exécuter ce travail. Quant aux prises d'échantillon et à leur analyse, il y aura lieu de décider dans la suite à qui confier cette responsabilité.

Relevé des sections de route affectées
et des ponts à reconstruire

M. Chagnon indique sur les plans d'arpentage plusieurs endroits où la route Mont-Laurier-Senneterre sera affectée par l'exhaussement du niveau d'eau. Il y aura également des ponceaux et deux ou trois ponts à reconstruire.

Il est décidé que la Commission des Eaux Courantes, en collaboration avec Hydro-Québec, se chargera de faire dans un avenir très prochain, un relevé topographique des endroits affectés et préparera les projets qui seront soumis pour approbation aux ministères intéressés, ceux de la Voirie et des Travaux Publics.

Il est également suggéré que notre ingénieur se fasse accompagner d'un représentant de la Voirie ou des Travaux Publics, afin de porter immédiatement à leur connaissance la nature des travaux à exécuter.

M. Latreille suggère de s'organiser pour être prêts dès cet automne à commencer la réparation de parties de la route et la préparation des piliers des ponts les plus importants. Il est probable que ce relevé topographique sera confié à M. Emile Cousineau, et les plans à préparer le seront aux bureaux de Montréal.

BOIS REQUIS POUR FORMES ET BATARDEAUX

Il fut décidé qu'il y aurait avantage à entrer en communication prochaine avec la Cie. Dent ou Barnett pour la préparation du bois requis durant la construction. Suivant les conditions offertes, il pourrait y avoir lieu pour l'Hydro de voir elle-même à la coupe du bois.

DELIMITATION DU CONTOUR DES SUPERFICIES AFFECTEES

M. Chagnon estime que les lignes de niveau tracées à environ tous les 800 pieds, suivant la ligne de base, constituent une démarcation assez facile à suivre pour la limite des bois marchands à être coupés. Comme cette coupe sera exécutée sans aucun frais pour l'Hydro ou la Commission, il est peu important que l'on s'en tienne très rigoureusement au tracé exact, à condition toutefois que l'on coupe le bois jusqu'à une élévation minimum fixée.

ACIER POUR VANNES ET PIECES CONNEES

M. Chagnon suggère que la commande soit placée assez tôt, par suite d'un délai probable de six à huit mois avant la date de livraison.

Dès que M. Sauer sera de retour au bureau et qu'il aura eu l'occasion d'étudier les plans du barrage ainsi que les appareils de contrôle du débit, il est convenu de s'entendre pour demander des soumissions et placer la commande de ce matériel.

CEDULE DE TEMPS PROPOSEE POUR L'EXECUTION DES TRAVAUX

A ce stage des pourparlers préliminaires, on suggère de considérer la possibilité d'adopter le programme suivant de construction:

Au cours de l'été:

1. Localisation des matériaux de construction;
2. Relevé des sections de routes affectées;
3. Préparation des plans pour nouveau tracé de la route et reconstruction des ponts.
4. Préparation des plans du barrage et des soumissions;
5. Etudes pour déterminer bénéfices à anticiper de la régularisation;
6. Arrangements à prévoir pour le flottage du bois.

Au cours de l'automne et de l'hiver:

1. Préparation du bois de construction
2. Construction d'un certain nombre de camps;
3. Enlèvement des arbres et terrain de surface.
4. Mise en place des batardeaux.
5. Excavation de roc et assèchement.
6. Préparation des formes.
7. Organisation générale du chantier.

On convient d'étudier l'opportunité de construire les batardeaux tels qu'ils puissent résister à la crue des eaux au printemps ou de prévoir que le béton sera soulé et les batardeaux enlevés pour le début de juin 1947.

A 5 h. on ajourne la discussion à une autre séance.

Y. de Guise
(Y. de Guise)

YdeG/DB

P.S. Monsieur de Guise remplaçait monsieur Sauer, retenu chez lui pour cause de maladie.

Le 16 mai, 1946.

Monsieur Adjutor Dussault, c.r.,
Sous-Ministre des Ressources hydrauliques,
Hôtel du gouvernement,
Québec, Qué.

Projet de réservoir au lac Dozois


Monsieur le Sous-Ministre,

Concernant la constitution du comité proposé par monsieur J.-W. McCammon, lors d'une réunion à laquelle vous assistiez aux bureaux de la Commission des Eaux courantes, je dois vous informer qu'après délibérations, la Commission suggère que les personnes suivantes soient nommées pour diriger les diverses phases de la réalisation du projet de barrage d'emmagasinement au lac Dozois: le sous-ministre des Ressources hydrauliques, l'ingénieur en chef de la Commission des Eaux courantes, et le soussigné.

En d'autres termes, le comité formé à la suite de mon rapport du 21 février 1946, à l'honorable J.-S. Bourque, pour s'occuper de la régularisation de l'Outaouais et des bénéfices à en retirer, dirigerait également l'exécution des travaux du réservoir Dozois.

Si cette proposition vous agréée, vous seriez bien aimable de m'en faire part.

Votre tout dévoué,


Raymond Latreille
Commissaire.

RL:VB



Québec, le 17 mai 1946.

AD/IL.

Le 17 mai 1946.

BARRAGE-RESERVOIR AU LAC DOZOIS


A une réunion tenue ce matin et à laquelle assistaient messieurs J.-W. McCammon, C.-G. Kingsmill, C. Miller, Yvon de Guise et le soussigné, après un exposé succinct du projet de barrage-réservoir au lac Dozois, la situation générale a été envisagée, les plans préparés par la Commission des Eaux courantes ont été examinés et une cédule des travaux à exécuter a été proposés.

Messieurs Kingsmill et Miller ont été chargés d'examiner ces plans et devront nous faire rapport sous peu des conclusions auxquelles ils entarriveront.

Il a été suggéré qu'un ingénieur de Beauharnois sera envoyé sur les lieux pour, entre autres choses, localiser les bancs de sable, de gravier, de glaise, de matériel fin et les carrières de roches nécessaires à l'exécution des travaux.

Il a été convenu que vers la fin de Juin une inspection des lieux devrait être faite par, entre autres, ceux présents à la réunion et en plus Messieurs Sauer et J.-C. Chagnon.

RL:VB


Raymond Latreille.
Commissaire.

Le 18 mai 1946.

Monsieur Adjutor Dussault, c.r.,
Sous-Ministre des Ressources hydrauliques,
Hôtel du gouvernement,
Québec, Qué.

Re: Projet de réservoir au lac Dozois


Monsieur le Sous-Ministre,

J'accuse réception de votre lettre du 17 mai par laquelle vous acceptez de présider le comité qui sera chargé de diriger les diverses phases de la réalisation du projet de barrage au lac Dozois.

Profitant de l'occasion, je vous inclus le compte-rendu d'une conférence à ce sujet tenue à la Commission des Eaux courantes le 15 mai.

Il y a lieu d'ajouter que tous les problèmes exposés dans ce compte-rendu ont fait l'objet hier d'une discussion générale avec MM. Kingsmill et Miller de Beauharnois Light, Heat and Power Company. Ces ingénieurs ont été chargés d'examiner le plan du barrage-réservoir préparé par la Commission des Eaux courantes ainsi que de préparer une cédula de marche des travaux à exécuter.

Votre tout dévoué,


Raymond Latreille
Commissaire.

RL:VB

Le 21 mai, 1946.

Monsieur Francis Fauteux, c.r.,
Président,
Commission des Eaux courantes de Québec,
Nouveau Palais de Justice,
Montréal.

Monsieur le Président,

A une réunion tenue au Cercle Universitaire le 29 avril dernier sous la présidence de notre sous-ministre, monsieur Adjutor Dussault, et à laquelle vous assistiez ainsi que MM. Savoie, McCammon, Latreille et moi-même, nous avons convenu de l'opportunité d'une pleine et entière coopération entre le ministère des Ressources hydrauliques, la Commission des Eaux courantes et l'Hydro-Québec, pour assurer la mise en marche prochaine et la réalisation économique du projet d'emménagement au lac Dozois.

Immédiatement après cette entrevue, MM. Dussault, McCammon et Latreille ont rendu visite à l'ingénieur en chef de votre Commission, monsieur G.-C. Chagnon. Ensemble ils ont arrêté, aux fins précitées, les principes d'une franche collaboration et ont décidé, sujette à l'approbation de leurs commettants, la formation d'un comité composé d'un représentant de chacun des trois organismes susnommés pour diriger les diverses phases de l'entreprise.

A la lecture de la correspondance annexée vous constaterez que monsieur Adjutor Dussault a accepté de faire partie de ce comité et que monsieur Raymond Latreille y représentera l'Hydro-Québec.

Il vous resterait, donc, à désigner celui qui agira pour et au nom de la Commission des Eaux courantes, et dès que ce sera fait vous seriez bien aimable de m'en faire part.

Votre tout dévoué,



Président.

RL:VB

cc: M. Adjutor Dussault



Québec, le 27 mai 1946.

Cher monsieur, Re:Projet de réservoir au lac
Dozois.

J'espère que je pourrai vous voir sous peu à ce sujet, car j'aurais plusieurs choses à discuter, entr'autres celle de l'accord des contrats, car nous sommes sollicités quotidiennement à ce sujet et j'imagine que nous pourrons bientôt en venir à une décision relativement à ce projet, après avoir rencontré notre Ministre.

A. Dussault
Sous-ministre.

AD/II.

Le 12 juin, 1946.

Monsieur Adjudant Dussault, c.r.,
Sous-Ministre des Ressources hydrauliques,
Hôtel du gouvernement,
Québec, Qué.

Lac Dozois

Monsieur le Sous-Ministre,

Depuis ma lettre du 18 mai, je dois vous faire part que les ingénieurs de la Commission des Eaux courantes et ceux de l'Hydro-Québec se sont rencontrés à diverses reprises pour examiner le projet dans son ensemble et pour échanger des suggestions sur ses grandes lignes.

La discussion a mis en relief les données qui manquent et a fait réaliser l'urgence de les obtenir au plus tôt. C'est pourquoi, tel que vous l'aurez constaté dans la lettre de monsieur J.-C. Chagnon en date du 7 juin, monsieur J.-E. Cousineau a reçu instructions de procéder aux études qui y sont énumérées.

Votre tout dévoué,

A. S.

Raymond Latreille
Commissaire.

RL:VB

$$N_{\text{eff}} = 3.36$$

Le 12 juin, 1946.


Monsieur J.-C. Chagnon,
Ingénieur en chef,
Commission des Eaux courantes de Québec,
Nouveau Palais de Justice,
Montréal.

LAC DOZOIS

Cher monsieur Chagnon,

J'accuse réception, avec remerciements, de
copies de vos lettres du 7 juin adressées à MM. A. Dussault
et Eugène Pelletier, à ce sujet.

Votre tout dévoué,


Raymond Latreille
Commissaire.

RL:VB



CABINET DU SOUS-MINISTRE

~~X~~ *Just*
DÉPARTEMENT DES RESSOURCES HYDRAULIQUES
PROVINCE DE QUÉBEC

Québec, le 13 juin 1946.

Monsieur R. Latreille, Commissaire,
Commission Hydroélectrique de Québec,
107 rue Craig Ouest,
MONTREAL.

Cher monsieur,

Re: Lac Dozois.

J'ai bien reçu votre lettre du
12 juin courant et je note que monsieur Cousineau a
reçu instructions de procéder aux études énumérées
dans la lettre de monsieur Chagnon.

J'aurai l'occasion de vous ren-
contrer sous peu à ce sujet.

Veillez me croire,
Votre tout dévoué,

Adrien
Sous-ministre.

AD/IL.

Copie envoyée à M. M.-V. Sauer
M. C.-G. Kingsmill

Established in 1892
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPH

CLASS OF SERVICE DESIRED
Full-rate Message
DAY LETTER
NIGHT MESSAGE
ORIGINAL LETTER
PAMPHLET FORMS FOR 15 days
without charge of forwarding
with the message. The message
will be acknowledged as
A. M. or P. M. or TELEGRAM

W. M. ARMSTRONG, GENERAL MANAGER, TORONTO, ONT.

RECEIVERS NO.

TIME FILED

CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expédier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes

(NIGHT LETTER)

JULY 3 1946

DR. T. B. HOGG
CHAIRMAN
THE HYDRO-ELECTRIC POWER COMMISSION OF ONTARIO
TORONTO

ON YOUR LAST VISIT WE INFORMED YOU OF THE GOVERNMENT'S DECISION TO
BUILD LARGE STORAGE DAM STOP WE WOULD NOW OUTLINE ITS GENERAL FEATURES
AND BENEFITS EXPECTED STOP AS A PRELIMINARY TO OTTAWA RIVER AGREEMENT PROVISIONS
WE WOULD APPRECIATE OPPORTUNITY OF SUBMITTING OUR PLANS AND OF HIGHLIGHTING MEANS TO
ENSURE BEST REGULATION OF RIVER THROUGH DOZOIS AND EXISTING RESERVOIRS STOP
IF CONVENIENT REPRESENTATIVES OF BOTH QUEBEC STREAMS COMMISSION AND HYDRO-QUEBEC
WOULD CALL ON YOUR COMMISSION PRIOR TO JULY 15 STOP PLEASE ADVISE

R. LATREILLE

Charge:
Hydro-Quebec
107 Craig St. West
Montreal

COMMISSIONER
QUEBEC HYDRO-ELECTRIC COMMISSION